

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Wij **werden** **toevallig** **hierbij** betrokken* » (« *Nous y avons été impliqués par hasard* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais. On trouve donc la forme verbale « **BE**trokken », participe passé provenant de l'infinitif « **BE**trekken », lui-même construit sur l'infinitif « **TREKKEN** » qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Le participe passé « **BE**trokken » fait l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« *toevallig* » et « *hierbij* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse : <http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

On y trouve aussi la forme verbale « **WERDEN** », O.V.T. ou prétérit de « **WORDEN** », qui fait également l'objet aux temps du passé des « **temps primitifs** ». Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

La phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».

